



Jahresbericht 2019 Rapport annuel 2019

SVSEIUSSCIUSFS

 **swiss olympic** | MEMBER





Die passende Lehrstelle für dich



Detailhandelsfachfrau/fachmann
Fachfrau/Fachmann öffentlicher Verkehr
Kauffrau/Kaufmann



Automatiker/in
Automatikmonteur/in
Informatiker/in
Polymechaniker/in
Produktionsmechaniker/in



Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt
Gebäudereiniger/in
Gleisbauer/in
Gleisbaupraktiker/in
Logistiker/in
Netzelektriker/in

Sponsoren, Gönner Sponsors, donateurs

Sponsoren / Sponsors

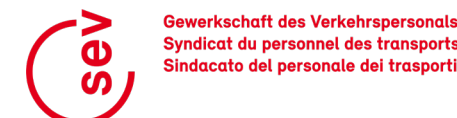
Schweizerische Bundesbahnen, Bern
Chemin de fer fédéraux suisses, Berne
Ferrovie federali svizzere, Berna

Gewerkschaft des Verkehrspersonals, Bern
Syndicat du personnel des transports, Berne
Sindacato del personale dei trasporti, Berna

Coop Rechtsschutz, Aarau
Coop protection juridique, Aarau
Coop protezione giuridica, Aarau

login Berufsbildung, Olten
login formation professionnelle, Olten
login formazione professionale, Olten

Your Software Provider for Comprehensive Solutions, Zug



Privatpersonen / Personnes privées

Dr. Karl Hartmann, Werner Latscha, Zürich, Uerikon; Charly Pasche, Lausanne; Hans Rütli, Mühlethurnen; Dr. Benedikt; Weibel, Muri bei Bern

Unternehmungen / Entreprises

Aare-Seeland mobil (ASm), Langenthal; Appenzeller Bahnen (AB), Herisau; BLS AG, Bern;
Engelberg-Trübsee-Titlis AG Jungfraubahnen (JB), Interlaken; Matterhorn Gotthard Bahn (MGB), Brig; Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS); Rhätische Bahn (RhB), Chur; Schilthorn Bahnen, Interlaken;
Schweizerische Südostbahn (SOB), St. Gallen Sihltal Zürich Uetliberg Bahn (SZU), Zürich; transfair, Bern

Vielen Dank

Unseren Sponsoren und Gönnern danken wir an dieser Stelle herzlich für ihre meist langjährige Unterstützung. Dieser Jahresbericht soll Sie überzeugen, dass wir die Zuwendungen mit grosser Sorgfalt zugunsten Sporttreibender im öffentlichen Verkehr verwalten und einsetzen.

Un grand merci

Nous remercions aujourd'hui sincèrement nos sponsors et donateurs pour leur soutien, qui, pour la plupart, dure depuis plusieurs années. Ce rapport annuel devrait vous assurer que nous gérons et utilisons vos dons, en faveur des sportifs des transports publics, avec beaucoup de soins.

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Übersetzung / Traduction

SBB AG

Redaktion / Rédaction

Generalsekretariat SVSE
Cornelia Hiltbrunner
E-Mail: sekretariat@svse.ch

Layout

Noah Gasser
E-Mail: noah.gasser@login.org
login Berufsbildung AG

Druck / Imprimé

Hertig & Co. AG
3250 Lyss

Sektionen
Sections

Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidum Présidence
Club Concordia Lausanne	1913	Curty Patrice
CSC Chablais	2006	Farrès Patrick
CSC Delémont	1947	Güdel Thérèse
CSC Genève	1951	Dumas Daniel
CSC Lausanne	1934	Bettosini Livio
CSC Neuchâtel	1946	Benoit Eugène
CSC Payerne	1960	Givel André
CSC Renes	1949	Hofmann Marianne
CSC Riviera-Montreux	1965	Vuades Yvan
CSC Sion	1957	Roduit Christian
CSC St-Imier	1960	Gerber René
CSC Yverdon	1948	Auberson Jean-Daniel
EBC Winterthur	2002	Graf Hanspeter
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Schwarzenbach Heinz
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Demisch Martin
ESC Basel	1933	Meyer Brigitte
ESC Erstfeld	1946	Zraggen Markus
ESC Etzel	1973	Schelbli Hanspeter
ESC Soldanella Zürich	1905	Alberici Hans
ESC St. Gallen	1945	Lienhard Peter
ESC Winterthur	1954	Eberle Joachim
ESV Aarau	1941	Schenker David
ESV BLS	2009	Rohr Michael
ESV Brugg-Windisch	1959	Brändli Jakob
ESV Burgdorf	1958	Pfäffli Heinz
ESV Chur	1946	Jäger Nicolo
ESV Langenthal	1952	von Allmen Beat
ESV Luzern	1934	Tami Marco
ESV Olten	1942	Wiedmer Rudolf
ESV Rätia	1944	Boner Jürg
ESV Rheintal-Walensee	1948	Noser Erwin
ESV Schaffhausen	1964	Bernath Rudolf
ESV Winterthur	1934	Mazza Gianni
EWf Herisau	1913	Leonhardt Andreas
FC Eisenbahner Schaffhausen	1952	Witzig Stephan
SE Bern	1931	Bieri Hansruedi
SG ZP SBB Luzern	2000	Tschanz Martina
Sportsektions BOB	1948	Rieder Marcel
Sportverein AAR bus+bahn	1963	Dätwyler Patrick
SVSE Engelberg	1957	Pfister Geri
SVSE MOB Zweisimmen	1945	Würsten Roland
SVSE Simplon	1946	Gemmet Cornelia
Swiss Rail Golf Club	2001	Wüthrich Markus
Touristenklub Biel	1910	Mathys Christine
UFS Ticino	2007	Camponovo Massimo
Unihockey-Verein Bärner Chnebelers	2014	Bürgi Christoph
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Fakten
Présentation

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2019

Präsident	Thomas Meier
Generalsekretär	Cornelia Hiltbrunner
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiterin Kommunikation	vakant
Leiterin Events	Liliane Häusler
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
MitgliedUSIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Werner Dittli, verstorben 6. März 2019

Patronatskomitee

Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus
Jordi, Romeo Koch, Peter Lienhard, Ruedi Schöni,
Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich

info@svse.ch
www.svse.ch
80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern,
Fussball, Golf, Kegeln, Leichtathletik/Cross, Orien-
tierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach,
Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey,
Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse
des transports publics (USSC)

Comité directeur 2019

Präsident	Thomas Meier
Secrétaire général	Cornelia Hiltbrunner
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. communication	vakant
Responsable Events	Liliane Häusler
Responsable du sport	Remo Gatti
Responsable Marketing	Ivo Stierli
MembreUSIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Werner Dittli, décédé le 6 mars 2019

Comité de patronage

Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus
Jordi, Romeo Koch, Peter Lienhard, Ruedi Schöni,
Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich

info@ussc.ch
www.ssc.ch
80-31472-7

Sociétariat

USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Alpinisme/Marche, Athlétisme/Cross, Badminton,
Basketball, Course d'orientation, Cyclisme/Bike,
Echecs, Football, Golf, Pétanque, Quilles, Tennis,
Tennis de table, Tir, Unihockey, Volleyball,
Sports d'hiver



Präsidentenansatz vom 14. Juni 2019 in Burgdorf

Zum diesjährigen Präsidentenansatz entführte die Geschäftsleitung die Sektionspräsidentinnen- und Präsidenten nach Burgdorf. Neben aktuellen Informationen aus dem SVSE, diskutierte die Geschäftsleitung zusammen mit den Sektionspräsidentinnen und -präsidenten zum zweiten Mal nach 2018 die Frage: „Wo steht der SVSE in 10 Jahren“. In vier Gruppen wurde engagiert zu vier Fragen diskutiert. Aufgrund der anschliessenden Diskussion und Zusammenfassung im Plenum wurde beschlossen, eine Arbeitsgruppe bestehend aus der GL und einigen Sektionsvertretern zu bilden, um konkrete Massnahmen zu erarbeiten. Diese Gruppe tagte insgesamt 3-mal, die Resultate liegen erst anfangs 2020 vor und werden am kommenden Präsidentenansatz präsentiert.

84. Delegiertenversammlung vom 09. November 2019 in Brugg

Die Delegiertenversammlung wurde durch die Sektion ESV Brugg-Windisch im Campussaal Kultur und Kongresse sehr gut organisiert, fühlten sich doch alle anwesenden Sektionen, Ehrenmitglieder und Ehrengäste sehr wohl. Die statutarischen Geschäfte gingen reibungslos über die Bühne. In diesem Jahr fanden keine Wahlen statt, weshalb die Delegierte rasch zum gesellschaftlichen Teil samt Mittagessen übergehen konnten.

Im Namen der Geschäftsleitung SVSE danke ich den Verantwortlichen vom ESV Brugg-Windisch herzlich für ihren grossen Einsatz und die ausgezeichnete Organisation dieser Delegiertenversammlung.

Journée des présidents du 14 juin 2019 à Berthoud

Pour la journée des présidents 2019, le comité directeur a invité les présidentes et présidents des sections à Berthoud. Outre les informations actuelles de l'USSC, le comité directeur a abordé pour la deuxième fois depuis 2018 la question suivante avec les présidentes et présidents des sections: où en sera l'USSC dans dix ans? Les participants répartis en quatre groupes ont débattu au sujet de quatre questions différentes. Suite à la discussion et à la synthèse qui a été faite avec l'ensemble des participants, les présidents ont décidé de mettre en place un groupe de travail composé du comité directeur et de plusieurs représentants des sections dans le but de définir des mesures concrètes. Trois réunions sont prévues. Les résultats seront disponibles en début d'année 2020 et seront présentés lors de la prochaine journée des présidents.

84ème assemblée des délégués du 9 novembre 2019 à Brugg

Pour la journée des présidents 2019, le comité directeur a invité les présidentes et présidents des sections à Berthoud. Outre les informations actuelles de l'USSC, le comité directeur a abordé pour la deuxième fois depuis 2018 la question suivante avec les présidentes et présidents des sections: où en sera l'USSC dans dix ans? Les participants répartis en quatre groupes ont débattu au sujet de quatre questions différentes. Suite à la discussion et à la synthèse qui a été faite avec l'ensemble des participants, les présidents ont décidé de mettre en place un groupe de travail composé du comité directeur et de plusieurs représentants des sections dans le but de définir des mesures concrètes. Trois réunions sont prévues. Les résultats seront disponibles en début d'année 2020 et seront présentés lors de la prochaine journée des présidents.

Die Geschäftsleitung SVSE

- befasste sich an insgesamt sieben Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften
- an drei Workshops erarbeitete die GL zusammen mit 5 Sektionsvertreterinnen- und Vertretern verschiedene Massnahmen zum Zukunftsprozess und setzte diese um.
- nahm von der Urlaubsabrechnung 2019 Kenntnis, stimmte dieser zu und erteilte Martin Brupbacher Entlastung. Auch das Urlaubsbudget für 2020 genehmigte die GL
- war bei verschiedenen Anlässen vor Ort und überzeugte sich von den vielfältigen sportlichen Tätigkeiten auf nationaler und internationaler Ebene. Mehr dazu im Jahresbericht über den Sportbereich. Meinerseits gratuliere ich allen Beteiligten zu ihren sportlichen Leistungen und Erfolgen!

Romandie und Ticino

Im Tessin dürfen wir auf die Unterstützung unseres Patronatskomitee- und Ehrenmitglieds Ruedi Schöni zählen, wo wir aber auch mit der Sektion UFS Ticino sehr gute Kontakte pflegen. Mit Sandro Battilana haben wir zudem ein Ressortmitglied, welches uns bei Bedarf bei Übersetzungen unterstützt. Die Sektionen der Romandie wurden wo nötig durch Mitglieder der Geschäftsleitung unterstützt. Das Ressort Romandie leistete für den SVSE die wichtige und arbeitsintensive Übersetzungsarbeit deutsch - französisch, womit es zur sprachübergreifenden, gegenseitigen Verständigung im SVSE beiträgt. Ohne die könnte ein nationaler Verband nicht funktionieren. Die Koordinationsaufgabe der Übersetzungen hat Daniel Hirschi inne. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Beteiligten in der Süd- und Westschweiz, für ihre wertvolle Mitarbeit im SVSE.

Activités du comité directeur de l'USSC

- Lors de nos sept réunions au total, nous nous sommes occupés de diverses affaires courantes et relevant du personnel.
- Dans le cadre de trois ateliers menés avec cinq représentant-e-s de section, nous avons élaboré et mis en œuvre différentes mesures portant sur le futur développement de l'USSC.
- Nous avons pris acte du décompte des congés 2019, l'avons approuvé et avons pu donner décharge à Martin Brupbacher. Nous avons également validé le budget des congés pour 2020.
- Nous avons assisté à plusieurs manifestations et avons pu constater la diversité des activités sportives pratiquées au niveau national comme international. Le rapport annuel du domaine Sport fournit de plus amples informations à ce sujet. Pour ma part, je félicite chaleureusement tous les participants pour leurs performances et leurs victoires sportives.

Suisse romand et Tessin

Au Tessin, nous avons pu compter sur le soutien de Ruedi Schöni, membre honoraire et membre du comité de patronage. Nous avons également entretenu d'excellentes relations avec la section UFS Ticino. Nous avons par ailleurs trouvé en la personne de Sandro Battilana un membre qui peut au besoin nous épauler pour les traductions.

Les sections romandes ont quant à elles bénéficié de l'aide des membres du comité directeur lorsqu'elles en avaient besoin. Les membres du Ressort Romandie ont fourni pour le compte de l'USSC un important travail de traduction de l'allemand vers le français, assurant ainsi la compréhension mutuelle entre les membres des différentes régions linguistiques - condition essentielle au bon fonctionnement d'une organisation nationale. Daniel Hirschi est chargé de la coordination des mandats de traduction. Je saisis cette occasion pour remercier toutes les personnes concernées dans le sud et l'ouest de la Suisse de leur précieuse collaboration au sein de l'USSC.

Kontakte zu unseren Partnern

Die Beziehungen zwischen dem SVSE und unseren Partnern (SBB, BLS, SEV, login und VöV) dürfen als ausgezeichnet bewertet werden, was die guten Kontakte mit den Verantwortlichen dieser Unternehmen sowie die partnerschaftliche Zusammenarbeit bestätigen.

Der SVSE und seine Mitgliedsektionen können Sport-Anlässe auf der Intranet-Plattform „SBB aktiv“ der SBB veröffentlichen. Damit können wir uns allen SBB-Mitarbeitenden präsentieren. Neben zusätzlichen Teilnehmenden an unseren Anlässen hoffen wir natürlich auch auf neue SVSE-Mitglieder.

Mit login konnten wir auch im Jahr 2019 das „Wispo-login“ durchführen. Die Sporttage, mit dem 2018 eingeführten Konzept, wurden weitergeführt und an insgesamt verschiedenen Ortschaften in der ganzen Schweiz durchgeführt. Der Vormittag wurde dabei durch login bestritten, der Nachmittag lief unter dem Zepher des SVSE und des Sportes.

Unseren Ansprechpartnern von SBB, SEV, VöV, login und BLS danke ich an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement und die Unterstützung.

Internationale Beziehungen

Der SVSE brachte seine Anliegen im internationalen Bereich am General Meeting der USIC vom 22. – 25. Mai 2019 in Albena (Bulgarien) sowie für die Ländertreffen 2020 bei der KOO-Sitzung, welche vom 04. – 06.10.2019 in Aarhus (Dänemark) stattfand, ein.

Relations avec nos partenaires

Nous entretenons des rapports remarquables avec nos partenaires (CFF, BLS, SEV, login et UTP), comme en attestent les bons contacts et la collaboration étroite avec les responsables de ces entités.

L'USSC et ses sections membres ont la possibilité de publier des manifestations sportives sur la plateforme intranet des CFF «CFF actifs». Cela nous permet de nous présenter à tous les collaborateurs des CFF et, nous l'espérons, de recruter de nouveaux participants à nos manifestations ainsi que de renforcer les rangs de l'USSC.

En 2019, nous avons pu reconduire le camp de sports d'hiver «Wispo-login» en collaboration avec login. L'expérience des journées sportives, lancées en 2018, a été renouvelée dans différentes régions de Suisse. La matinée était animée par login, tandis que l'après-midi était placée sous le signe de l'USSC et du sport.

À ce propos, je tiens à adresser mes remerciements les plus sincères à nos interlocuteurs des CFF, du SEV, de l'UTP, de login et du BLS pour leur engagement et leur soutien.

Relations internationales

Au niveau international, l'USSC a participé à la General Meeting de l'USIC qui a eu lieu du 22 au 25 mai 2019 à Albena (Bulgarie) ainsi qu'à la réunion de coordination organisée du 4 au 6 octobre 2019 à Aarhus (Danemark) en vue de la rencontre internationale 2020.



Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 Absage an Doping und Drogen.
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 Renforcer le partage des responsabilités.
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lésent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.
Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 S'opposer à toute forme de corruption.
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

Ehrentafel 2019
Tableau d'honneur 2019

Generalsekretariat
Secrétariat général

Cornelia Hiltbrunner



Ehrentafel 2019 / Tableau d'honneur 2019				
Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat. Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Tennis	KK-Meisterschaft/ Championnat petit calibre	Gruppenmeister / Champion des groupes	Buchs NW	ESV BLS
		Einzelmeister / individual 3-String/ positions	Buchs NW	Baumann Stéphane, ESV Luzern
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
		Einzelmeister / Champion individuel	Buchs NW	Stucki Uri, ESV BLS
Tennis	Meisterschaft / Championnat	H	Zollikofen	ESV Luzern
		H2	Zollikofen	Keine Meisterschaft durchgeführt
		Sen	Zollikofen	
		Veitlan	Zollikofen	
		Fun	Zollikofen	
			Zollikofen	
			Zollikofen	
			Zollikofen	
			Zollikofen	
			Zollikofen	
Tischtennis / Tennis de table	Meisterschaft / Championnat	H	Dübendorf	Neunschwanden Thomas, ESV Burgdorf
		Doppel / Double	Dübendorf	Höli Roswitha, ESV Wädenswil
		B	Dübendorf	Mario Bort, ESV Aarau / Lor Chung, ESV Winterthur
		C	Dübendorf	Kreier Bruno, TTC Dübendorf / Gast
		Fun	Dübendorf	Kinz Heini, TTC Dübendorf / Gast
		U15	Dübendorf	Sprocher Mathias, EBC Wädenswil
		U21	Dübendorf	Giamis Philipp, TTC Dübendorf / Gast
		U21	Dübendorf	Kreier Bruno, TTC Dübendorf / Gast
		U21	Dübendorf	Mario Bort, ESV Aarau
		U21	Dübendorf	Baumann Andreas, ESV Burgdorf
Unihockey	Meisterschaft / Championnat	Open	Pfaffikon SZ	ESV Rhenia-Wädenswil
		Mixed	Pfaffikon SZ	Bläuer Omelber
		Challenge	Pfaffikon SZ	ESC Basel
		Elite	Basel	Othm 1 (Schweizmeister)
		B	Basel	ESV Aale-Hoog Auftrags Kategorie Esch
		B	Basel	Luzern (Auftrag Kategorie B)
		B	Basel	
		B	Basel	
		B	Basel	
		B	Basel	
Wintersport / Sport d'hiver	Meisterschaft / Championnat	Andermatt	Andermatt	
	Schweizermeister (H) Champion (H)	H	Andermatt	Curtin Lucie, ESV Nalla
	Alpine Kombination / Combiné alpin	D	Andermatt	Anna Stupler, ESV BLS
	Langeslauf / Ski de fond	H	Andermatt	Kari Blaser, ESV Rhenia-Wädenswil
	Langeslauf / Ski de fond	D	Andermatt	Anna Stupler, ESV BLS
	Langeslauf / Ski de fond	H	Andermatt	Roman Braker, ESC Ennfeld
	Langeslauf / Ski de fond	D	Andermatt	Anna Stupler, ESV BLS
	Langeslauf / Ski de fond	H	Andermatt	Ursler 1
	Langeslauf / Ski de fond	D	Andermatt	ESV Chur Gals
	Langeslauf / Ski de fond	D	Andermatt	
Legende	H = Herren / Hommes R = Damen / Dames Kategorie des Sport			

Ehrentafel 2019 / Tableau d'honneur 2019				
Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Badminton	Meisterschaft / Championnat	H	Wienthur	Sponcher Mathias, EBC Wienthur
		D	Wienthur	Buri Andrea, ESK Beil
Freiball/ Football	Meisterschaft Indoor / Championnat Indoor		Wienthur	Graf Hanspeter, EBC Wienthur
	Championnat Outdoor / Championnat Outdoor		Zufingen	ESC Basel
Golf	Meisterschaft / Championnat	H	Rapperswil	ZM, NT Olten
		D	Oberricht 13.09.2018	Thomas Stettler
Regatta/ Quiltes	Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes	SESKV 1	Asensiden in Schönenwerd	Brigitte Weissmann
		SESKV 2	Asensiden in Schönenwerd	Ressig, Jodits 2. Turn, 3025 Holz
Leichtathletik/ Athlétisme	Americaine/ Quiltes sportifs	SESKV 3	Asensiden in Schönenwerd	EBKZ Birreria 2. Wohlen 3552 Holz (CH Meister)
		SESKV 1	Asensiden in Schönenwerd	ESV ARA-Altra 3407 Holz
		SESKV 2	Asensiden in Schönenwerd	Müller Ed Jun, + Senior 2285 Holz
	Jahresmeisterschaft/ Championnat d'année	SESKV 2	Asensiden in Schönenwerd	Wenger Patricia + Brand Markus 2089 Holz
		SESKV 3	Asensiden in Schönenwerd	Baby Georges + Raymond Patrick, 1891 Holz
		SESKV 1	Asensiden in Schönenwerd	Jümi Martin, Kappel
	Cros	SESKV 2	Asensiden in Schönenwerd	Rodenknecht Bruno, Betsch
		SESKV 3	Asensiden in Schönenwerd	Bauer Martin, Bugg
		Team D	Brakliden	Rachel Buchta
	Okt. / Course d'orientation	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Team H	Brakliden
Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel		Team D	Schmitlen	René Helg, BW Hirsau
Radsport/ Cyclisme	Meisterschaft/ Championnat	H	Kaislen	Fabienne Jakob ESV Burgdorf
		D	Ennsleth	Michael Ren USF Tono
Schach/ Echecs	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	A	Lugano	Knecht Heinz
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	B	Lugano	Burgi Oswald
Turnen/ Gymnastique	Turnen au fauteuil	Gruppe A	Desikon	Schneider André
	Turnen horaire	Gruppe B	Desikon	Trump Martin, ESV Luzern
Schützen/ Tir	Meisterschaft/ Championnat	Einzel/ Individuel 300m	Desikon	Bezzola Flavio, ESV Olten
		Kombination 300/50/25m	Desikon	Maurer Marco, SE Bern
Eisbahnsport/ Tir des transports publics	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	Gruppe A	Desikon	Löschberg, ESV BLS
		Gruppe B	Desikon	Frohm, EBS Wienthur
Kanusport/ Canotage	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Gruppe A	Desikon	Kossner Adrian, ESV BLS
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	Gruppe B	Desikon	Gut Jakob, EBS Wienthur
Rugby/ Rugby	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Gruppe A	Desikon	Abi Markus, SE Bern
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	Gruppe B	Desikon	Kasperle Bruno, EBS Wienthur
Tennis/ Tennis	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Gruppe A	Desikon	ESC Wienthur
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	Gruppe B	Desikon	ESV BLS
Volleyball/ Volleyball	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Gruppe A	Desikon	Gerdingen PC
	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	Gruppe B	Desikon	ESC Basel

Urlaub / Freifahrt

Der SVSE hat 2019 wiederum in grosszügiger Weise von der SBB Urlaubsschecks erhalten. Diese werden innerhalb des Verbandes für Sportler, Funktionäre und Helfer im Sportbetrieb und in den administrativen Bereichen verwendet. Von den 700 zur Verfügung gestellten Checks wurden deren 675 bezogen. Für das Handling und die Kontrolle werde ich jeweils von Martin Brupbacher unterstützt. Er führt diese Aufgabe sehr gewissenhaft und zuverlässig aus. Herzlichen Dank dafür. An der Sitzung vom 18.02.2020 genehmigte die Geschäftsleitung SVSE die Urlaubsabrechnung und erteilte Martin Brupbacher Décharge.

Martin Brupbacher hat auch den Versand von bewilligten SBB-Tageskarten an nationale Anlässe ausgeführt sowie verschiedene Anträge für Freifahrten zur Teilnahme an internationale Wettkämpfe an die SBB und diverse private Transportunternehmungen gestellt. Ein herzliches Dankeschön der SBB und den Privatbahnen für die äusserst wichtige und sehr geschätzte Unterstützung in diesem Bereich.

Chèques-congés et permis de libre parcours

En 2019, l'USSC a une nouvelle fois reçu un nombre généreux de chèques-congés de la part des CFF. Ceux-ci sont utilisés au sein de l'association par des sportifs, des fonctionnaires et des auxiliaires exerçant une activité dans le domaine du sport ou de l'administration. Sur les 700 chèques-congés distribués, 675 ont été utilisés. Martin Brupbacher m'a prêté main-forte pour la gestion et le contrôle, tâches dont il s'acquitte de manière très consciencieuse et fiable. Je tiens d'ailleurs à le remercier pour son soutien. À l'occasion de sa réunion du 18 février 2020, le comité directeur de l'USSC a approuvé le décompte des congés et donné décharge à Martin Brupbacher.

Martin Brupbacher a également procédé à l'envoi des cartes journalières CFF autorisées lors d'événements nationaux et demandé aux CFF et à diverses entreprises de transport privées des permis de libre parcours spéciaux pour les personnes devant participer à des compétitions internationales. Un grand merci aux CFF et aux entreprises de transport privées pour leur soutien très précieux et très apprécié dans ce domaine.

Schulung Mitgliederdatenbank

Am 11. Oktober fand eine zentrale Datenbank-schulung in Zürich HB statt. Die Sektionen hatten die Möglichkeit, Interessierte aus ihrer Sektion an diese Schulung anzumelden. Mutationsführer Bruno Schmid erarbeitete mit den Teilnehmern diverse Fallbeispiele und erklärte den Aufbau der Datenbank. Zum Abschluss erhielten alle Teilnehmer eine umfassende Checkliste, damit sie in Zukunft die Datenbank bedienen und Mutationen ohne Probleme durchführen können.

Auch wird Bruno Schmid weiterhin individuelle Teamviewer-Sitzungen anbieten. Für diesen engagierten Einsatz möchte ich mich bei Bruno Schmid ganz herzlich bedanken.

Formation sur la base de données des membres

Une formation centrale sur la base de données a eu lieu le 11 octobre à la gare centrale de Zurich. Nous avons proposé aux sections d'y inscrire leurs membres intéressés. Bruno Schmid, responsable de la mutation, a présenté la structure de la base de données et traité plusieurs exemples avec les participants. Pour conclure, ceux-ci se sont vu remettre une check-list détaillée pour utiliser la base de données et procéder aux mutations.

Bruno Schmid propose également des sessions individuelles via TeamViewer. Je tiens sincèrement à le remercier pour son engagement.



Logistik

Der Versand von Turnierheften, Einladungen zur Delegiertenversammlung etc. wurde wiederum von Hans Stocklin ausgeführt. Im SVSE-Archiv in Zürich Altstetten bereitet er jeweils termingerecht den Versand vor. Ausserdem führt er eine exakte Aus- und Eingangskontrolle der ausgeliehenen Banderolen und des Gästebuchs.

Übersetzungen

Daniel Hirschi und sein Team haben wiederum diverse Texte für die Leiter aus den technischen Kommissionen sowie für die Geschäftsleitung ins Französische übersetzt. Dadurch ist es möglich, die SVSE-Homepage zweisprachig aufzuschalten.

Administration

Als zentrale Stelle des Verbandes erledigte ich die gesamte Korrespondenz und Administration. Ausserdem pflegte ich durchs ganze Jahr den Kontakt mit Mitgliedsektionen, SVSE-Funktionären, Ehrenmitgliedern, Patronatskomitee, SBB, SEV, Swiss Olympic und weiteren Institutionen.

Vakanz Leiterin Kommunikation

Ende 2018 ist Beatrice Hofmann, Leiterin Kommunikation a.i aus der Geschäftsleitung zurückgetreten. Wichtige Aufgaben konnten innerhalb der Geschäftsleitung aufgeteilt werden. Für das Layout der beiden Drucksachen «DV-Einladung» sowie der «Jahresbericht 2019» wurde die Geschäftsleitung von der login Berufsbildung AG unterstützt.

Ich danke meinen Kollegen aus der Geschäftsleitung, meinen Ressortmitarbeitern, den Sektionsverantwortlichen und auch den Leitern TK für die gute Zusammenarbeit.

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento

Logistique

Hans Stocklin s'est de nouveau chargé de l'envoi des cahiers de compétition, des invitations à l'assemblée des délégués, etc. Il prépare toujours l'envoi des documents en temps voulu aux archives de l'USSC à Zurich Altstetten. Il réalise également un contrôle minutieux à l'arrivée et à la sortie des banderoles prêtées et du livre d'or.

Traductions

Hans Stocklin s'est de nouveau chargé de l'envoi des Daniel Hirschi et son équipe ont de nouveau traduit vers le français divers textes à l'intention des responsables des commissions techniques et du comité directeur. Ils nous permettent ainsi de proposer une page d'accueil bilingue.

Administration

En tant qu'interlocutrice principale de l'association, j'ai pris en charge l'intégralité de la correspondance et de l'administration. Tout au long de l'année, j'ai également géré les contacts avec les sections membres, les fonctionnaires USSC, les membres honoraires, le comité de patronage, les CFF, le SEV, Swiss Olympic et d'autres institutions.

Poste de responsable Communication vacant

Beatrice Hofmann, responsable Communication par intérim, a démissionné du comité directeur fin 2018. Ses principales tâches ont pu être réparties entre les membres du comité. Nous avons en outre bénéficié du soutien de login formation professionnelle SA pour la mise en page de l'invitation à l'assemblée des délégués et du rapport annuel 2019.

Je remercie mes collègues du comité directeur, mes collaborateurs, les responsables des sections ainsi que les responsables CT pour la qualité de leur travail.



Login/SVSE-Sporttage

Im November 2019 haben Sporttage von login mit Unterstützung vom SVSE stattgefunden. Wir dürfen auf attraktive drei Tage zurückblicken mit toller Organisation und einer hohen Anzahl von Teilnehmenden. Über 70 Lernende haben sich aktiv betätigt und grosses Interesse an den angebotenen Sportarten gezeigt.

Der Startschuss und zugleich Peak-Sporttag fand am 9. November 2019 in Chur mit 35 Lernenden bei der Sportart Unihockey statt. Bevor sich die Lernenden mit dem Unihockeyschläger vertraut machen konnten, hielt der Leiter HR der RhB und ehemaliger NLA-Unihockeyspieler eine interessante Präsentation über «was Sport und Arbeit gemeinsam haben». Danach konnten sich die Lernenden sportlich betätigen und gegeneinander antreten und spielen. Weg vom Unihockeyschläger haben sich am 16. November 2019 23 Lernende ein Klettergästli und spezielle Kletterschuhe montiert und sich mit der Disziplin Klettern in der Kletterhalle Griffig vertraut gemacht. Nach der Einführung durch zwei Experten, durften sich die Lernenden in Grüppchen gegenseitig selbst sichern und die verschiedenen Routen, welche durch Grifffarben oder an den Griffen angebrachten Kärtchen, auf welchen die Schwierigkeitsgrade vermerkt sind, selbst an die Wand wagen. Daniel Emmenegger (TK Leiter) und sein Kollege Engin Atilgan boten den Lernenden mit fortgeschrittenem Niveau zudem die Möglichkeit, sich bereits an längere Kletterrouten mit zusätzlichem Schwierigkeitsgrad heranzutasten. Den Lernenden bereitete es grossen Spass und nach der stärkenden Verpflegung durch den von login organisierten Food Truck ging es in die Nachmittagsrunde. Neben dem Klettern durfte auch in die Disziplin Bouldern hineingeschnuppert werden.

Der Abschluss, der im Jahr 2019 stattgefundenen Sporttage, war das Highlight Eishockey vom 24. November 2019. Dieser Anlass wurde durch die EHC Railers in der Eishalle Olten organisiert und durchgeführt. 20 Lernende wagten sich aufs Eis in voller Ausrüstung und konnten in dieser Mannschaftssportart gegeneinander antreten.

Ein weiterer Sporttag, Tennis, findet am 9. Mai 2020 in Tenero statt.

Journées sportives login/USSC

Les journées sportives de login ont eu lieu en novembre 2019 avec le soutien de l'USSC. Un grand nombre de participants ont répondu présent lors de ces trois journées organisées avec brio. Plus de 70 apprentis ont participé activement au programme qui leur avait été concocté et ont manifesté un réel intérêt pour les disciplines proposées.

Consacrée à l'unihockey, la journée de lancement organisée à Coire le 9 novembre 2019 est celle qui a remporté le plus grand succès, avec pas moins de 35 apprentis inscrits. Pour commencer, le responsable HR du RhB, ancien joueur d'unihockey de la LNA, a fait une présentation intéressante sur les points communs entre le sport et le travail. Les participants ont ensuite pu se familiariser avec les crosses d'unihockey, s'entraîner et même jouer un match.

Le 16 novembre 2019, 23 apprentis ont enfilé harnais et chaussons pour découvrir les joies de l'escalade dans la salle Griffig. Après une première instruction par deux experts, les participants se sont répartis en petits groupes pour s'assurer les uns les autres. Ils ont ainsi pu s'aventurer sur les différentes voies du mur d'escalade en s'orientant aux prises de différentes couleurs ou aux petits cartons accrochés aux prises selon les différents niveaux de difficulté. Daniel Emmenegger (responsable CT) et son collègue Engin Atilgan ont en outre proposé aux participants d'un niveau plus avancé de grimper sur des voies plus longues et exigeantes. Quel que soit leur niveau, les participants se sont adonnés avec joie à cette discipline. Après un ravitaillement bien mérité au food truck organisé par login, ils ont également pu découvrir la pratique du bloc.

La dernière journée sportive organisée en 2019 était consacrée au hockey sur glace. C'est l'équipe des EHC Railers qui a organisé et géré cet événement le 24 novembre 2019 à la patinoire d'Olten. Équipés de pied en cap, 20 apprentis ont ainsi pu s'adonner à ce sport d'équipe sur glace.

Une journée sportive consacrée au tennis est prévue le 9 mai 2020 à Tenero

Ein grosses Dankeschön für die Unterstützung gilt den Leitern TK vom SVSE. Alle Anlässe waren zusammen mit den jeweiligen Ansprechpartnern von login super organisiert. Auch die Zusammenarbeit mit dem Präsidenten der EHC Railers hat sehr gut funktioniert und es war mir eine Ehre diese für den SVSE exotische Sportart an einem Sporttag login/SVSE anzubieten.

Wir können auf ein tolles Jahr mit interessanten Sporttagen zurückblicken und dürfen gleichzeitig auch voller Spannung und Vorfreude vorausschauen.

Im Jahr 2020/2021 sind wieder 5 regionale Sporttage geplant. Nach dem erfolgreichen Sporttag Unihockey im Jahr 2019 wird dieser in der Region Ost erneut angeboten. Auf Grund mangelnder Anmeldungen im Jahr 2019 in der Region Romandie bieten wir nun im kommenden Jahr einen spannenden Orientierungslauf in der Region Mitte an. Die Region Nord ist mit Fussball vertreten. Die Region Süd sowie Region Romandie sind noch ausstehend und in Absprache.

An dieser Stelle bedanke ich mich bei allen, welche zum Gelingen dieser Anlässe beigetragen haben.

Un grand merci aux responsables CT de l'USSC pour leur soutien! Tous les événements ont été parfaitement organisés avec les interlocuteurs respectifs de login. Nous soulignons également l'excellente collaboration avec le président des EHC Railers. Nous sommes ravis d'avoir pu faire connaître cette discipline peu courante dans le cadre d'une journée sportive login/USSC.

Compte tenu de ce bilan satisfaisant pour l'année 2019, nous nous réjouissons déjà à l'idée de réitérer l'expérience en 2020/2021.

Nous avons d'ores et déjà planifiés cinq journées sportives régionales. Au vu de la réussite de la journée consacrée à l'unihockey, nous renouvellerons l'expérience, cette fois dans la région Est. Étant donné le faible nombre d'inscriptions en Suisse romande en 2019, nous espérons motiver davantage de participants en organisant une course d'orientation dans la région Centre. Une journée sera placée sous le signe du football dans la région Nord. Le programme n'a pas encore été défini pour la région Sud ni pour la Suisse romande.

Pour conclure, je tiens à remercier tous ceux qui ont contribué à la réussite de ces manifestations.



Aktion Mitglieder werben Mitglieder

Die im Jahr 2016 eingeführte Aktion zeigte im Jahr 2019 eine leicht grössere Wirkung. So konnten 94 neue Mitgliedschaften durch 49 Werbende gewonnen werden. Es besteht jedoch noch Potenzial nach oben, was die Geschäftsleitung dazu bewog, die Aktion auch im Jahr 2020 weiterzuführen. Für jeweils drei neu geworbene Mitglieder belohnen wir die Werber/innen mit Gutscheinen à CHF 50 (max. zwei Gutscheine pro Person). Zudem gewinnt die Werberin oder der Werberin des Jahres eine attraktive Smartbox.

Zusammenarbeit mit login

Dank der guten Zusammenarbeit mit login könnten die Anlässe Wintersportcamp „wispo-login“ in Fiesch sowie die login-Sporttage erfolgreich durchgeführt werden. Zusätzlich wurden die neuen Lernenden anlässlich der Einführungswoche über den SVSE und die Möglichkeit der Gratismitgliedschaft informiert. Der SVSE ist bestrebt, die Lernenden mit der Unterstützung von login zum einen oder anderen SVSE-Sportanlass zu motivieren. Bestehende Mitglieder können uns dabei unterstützen, indem sie die Lernenden an ihren Arbeitsorten auf diese Möglichkeiten ansprechen.

Action «Les sportifs parlent aux sportifs»

En 2019, l'action lancée en 2016 a rencontré davantage d'écho. En effet, 49 affiliés ont permis de recruter 94 nouveaux membres. Conscient qu'il est encore possible de faire mieux, le comité directeur a décidé de réitérer l'action en 2020. Toutes les trois nouvelles adhésions, nous octroyons aux recruteurs des bons de CHF 50.- (max. deux bons par personne). Le recruteur ou la recruteuse de l'année remporte en outre une Smartbox attrayante.

Collaboration avec login

L'excellente collaboration menée avec login a permis l'organisation du camp de sports d'hiver «Wispo-login» à Fiesch et des journées sportives login, événements couronnés de succès. À l'occasion de la semaine d'introduction, les nouveaux apprentis ont par ailleurs été informés au sujet de l'USSC et de la possibilité d'adhésion gratuite. Avec le soutien de login, l'USSC met tout en œuvre pour motiver les apprentis à participer à l'un ou l'autre de ses événements sportifs. Les membres actuels peuvent nous apporter leur aide à cet égard en abordant le sujet avec les apprentis sur leur lieu de travail.





Sponsoring

Dank der guten Zusammenarbeit mit login könnten die Anlässe Wintersportcamp „wilm Jahr 2019 gab es keine Veränderung im Zusammenhang mit unseren Sponsoren. Wir dürfen auf einen treuen Sponsorenkreis zählen. An dieser Stelle vielen Dank für das Engagement.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2019 nahm der Mitgliederbestand weiter ab und präsentiert sich wie folgt:

Bestand	Total
01.01.2019	6'449
31.12.2019	6'193
Differenz	- 256

Die Sektionen haben ihre Mitgliederbestände in der Datenbank auch dieses Jahr meistens nach unten korrigiert. Ein Trendwechsel ist leider nicht in Sicht.

Sponsoring

En 2019, il n'y a eu aucun changement en ce qui concerne nos sponsors. Nous pouvons compter sur un cercle fidèle de sponsors, que nous tenons d'ailleurs à remercier pour leur engagement.

Effectif des membres

En 2019, le nombre de membres a poursuivi sa régression. L'effectif se présente comme suit:

Effectif	Total
01.01.2019	6'449
31.12.2019	6'193
Différence	- 256

Cette année encore, la plupart des sections ont revu à la baisse l'effectif des membres enregistrés dans leur base de données. Un renversement de la tendance n'est malheureusement pas en vue.

Sportchef

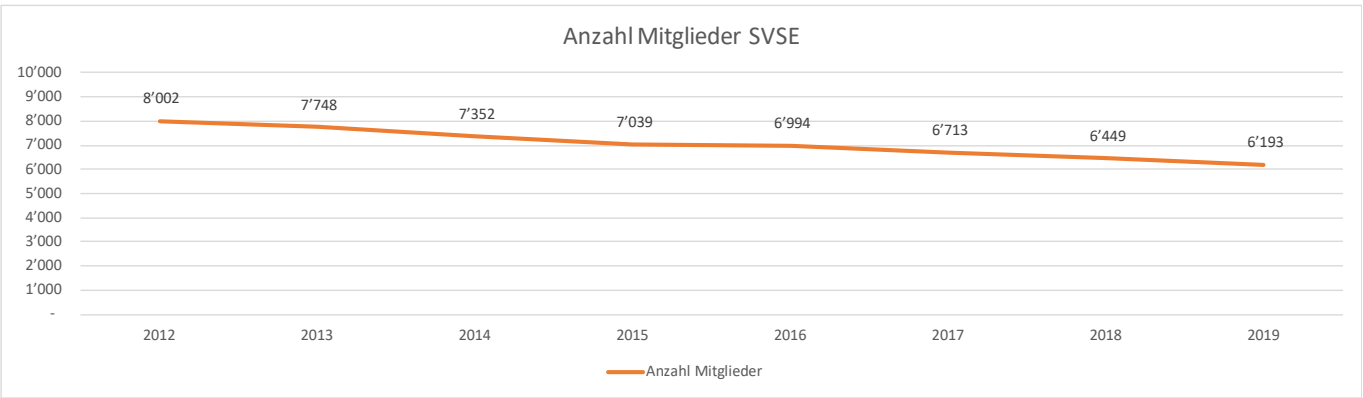
Bereits durfte ich mein fünftes Jahr als Sportchef abschliessen, quasi die hölzerne Hochzeit feiern. Das vergangene Jahr soll also gemäss Wikipedia die Stabilität und Beständigkeit in der Beziehung nach fünf «überstandenen» Jahren manifestieren. In der Tat, ich gewann an Sicherheit, kann anstehende Probleme und Fragestellungen kompetenter lösen und beantworten als noch vor fünf Jahren. Auch schaffe ich den Spagat zwischen meinen Doppelmandaten als Leiter Wintersport und dem Sportchef immer noch spielend, obwohl die Gymnastik nicht wirklich mein Steckenpferd ist. «Spass am Sport», dies der Leitsatz vom SVSE. «Spass am Sport und Spass an der Mitarbeit in der GL» lautet mein persönlicher Leitsatz.

Vom persönlichen zum sportlichen, nationalen Rückblick: Eine Vielzahl von Meisterschaften, Wettkämpfen, Qualifikationsrunden und Turniere wurden im vergangenen Jahr organisiert und durchgeführt. Die einzelnen Berichte, zum Teil mit ausführlichen Bildstrecken ergänzt, sind auf unserer Website www.svse.ch je Sportart dokumentiert und abrufbar. Auch finden sich im jeweiligen Archiv die entsprechenden Jahresberichte. Somit verzichte ich an dieser Stelle auf eine Wiedergabe von einzelnen sportlichen Aktivitäten. Es ist aber nicht selbstverständlich, dass diese Anlässe organisiert werden. Hier steckt jeweils viel Engagement und Herzblut dahinter. Mein Dank gilt deshalb den Sektionen, den Leitenden TK und allen TK-Mitgliedern für ihre geleisteten Arbeiten zu Gunsten von unserem Verband. Merci für euren wertvollen Einsatz.

Directeur des sports

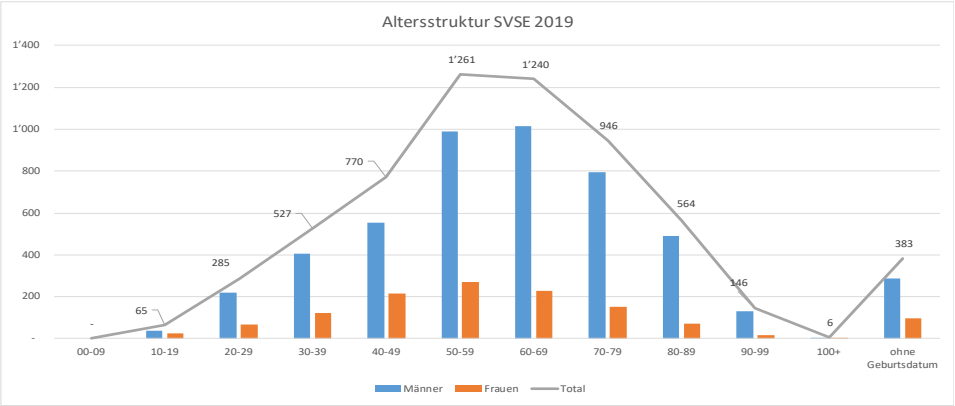
J'ai pu déjà compléter ma cinquième année en tant que directeur sportif, pour pouvoir fêter les noces de bois. Selon Wikipédia, l'année écoulée devrait donc témoigner de la stabilité et de la constance de la relation après cinq années de „survie“. En fait, j'ai gagné en sécurité, je peux résoudre et répondre aux problèmes et questions à venir avec plus de compétence qu'il y a cinq ans. Et je gère toujours avec aisance l'équilibre entre mon double mandat de responsable des sports d'hiver et de responsable des sports, même si la gymnastique n'est pas vraiment mon cheval de bataille. „Le plaisir dans le sport“ est la devise de l'USSC. „Le plaisir dans le sport et le plaisir dans le travail au direction“ est ma devise personnelle.

D'une revue personnelle à une revue sportive, nationale: Un grand nombre de championnats, de compétitions, de tours de qualification et de tournois ont été organisés et réalisés l'année dernière. Les rapports individuels, dont certains sont enrichis par des séries de photos détaillées, sont documentés et disponibles pour chaque sport sur notre site www.svse.ch. Les rapports annuels y relatifs se trouvent également dans les archives correspondantes. Je m'abstiendrai donc de présenter les activités sportives individuelles à ce point. Cependant, il n'est pas certain que ces événements soient organisés. Il y a beaucoup d'engagement et beaucoup de cœur et l'âme derrière tout cela. Mes remerciements vont donc aux sections, aux dirigeants des CT et à tous les membres des CT pour leur travail en faveur de notre association. Merci pour votre précieux engagement.



Altersstruktur

Die Altersstruktur zeigt hohe Werte bei den Mitgliedern über 50 Jahre, die einen Anteil von 67% aller Mitglieder ausweisen. Der Frauenanteil beim SVSE beträgt 20%. Dieser Wert ist seit Jahren stabil.



Auf internationalem Parkett wurden im Jahr 2019 insgesamt fünfUSIC-Meisterschaften mit einer teilnehmenden Schweizer Delegation ausgetragen. Den Reigen eröffneten im Januar erfolgreich die alpinen Wintersportler in Frankreich. Bulgarien war gar Gastland für zwei Meisterschaften: Die Tennisspieler schlugen Ende Mai die Bälle über das Netz und die Volleyspieler lancierten dann Ende August ihre Treffer im gegnerischen Feld. Die OL-Teilnehmenden suchten Ende September in Weissrussland nach versteckten Posten und der Sieger im Fussball wurde Anfang Oktober in Frankreich gekürt. Die Mannschaft vom Schiessen zielte im Oktober am 5-Länderturnier in Dänemark auf die richtigen Scheiben. Unsere Badmintonspielenden nahmen im November am 6-Länderturnier in Tschechien teil. Das Team vom Unihockey durfte als Gastmannschaft in Finnland um Punkte spielen. Lebendige und eindrucksvolle internationale Berichte auf www.svse.ch empfehle ich zur Nachlese oder gar zur Pflichtlektüre.

Zum SVSE Sportler des Jahres 2019 wurde Kari Büsser (Wintersport) gekürt. Mit 59 Jahren gehört Kari immer noch zur Elite im Wintersport. Bei denUSIC-Meisterschaften in Frankreich krönte sich Kari mit eindrucksvollen Leistungen zumUSIC-Meister. Auf dem zweiten Platz folgte ihm Björn Müller (Radsport). Den dritten Platz sicherte sich Stéphane Baumann (Schiessen). SVSE-Mannschaft des Jahres wurde dasUSIC Wintersport-Team Damen (Larissa Hofer, Lucrezia Lareida und Silvia Rossato). Die drei packten die erste Chance und sicherte sich mit überzeugenden Einzel-Resultaten den Podestplatz an denUSIC-Meisterschaften 2019 in Frankreich. Den zweiten Podestplatz errang dasUSIC-Team Rad. Das Team ESV BLS 1 Schiessen traf auf den dritten Platz und dasUSIC-Team Tennis platzierte sich auf dem 4. Rang.

Ich wünsche uns allen weiterhin «Spass am Sport», verbunden mit vielen sportliche Erfolgserlebnissen.

Au total, cinq championnats de l'USIC ont été organisés sur la scène internationale en 2019 avec une délégation suisse présente. Les athlètes des sports d'hiver alpins ont ouvert le bal en France avec succès en janvier. La Bulgarie a même été le pays hôte de deux championnats : Les joueurs de tennis ont frappé les balles au-delà du filet à la fin du mois de mai et les joueurs de volley-ball ont ensuite lancé leurs buts dans le terrain adverse à la fin du mois d'août. Les participants à la course d'orientation ont cherché des endroits cachés en Biélorussie fin septembre et le champion de football a été couronné en France début octobre. L'équipe de tir a visé les bonnes cibles lors du tournoi des 5 nations au Danemark en octobre. Nos joueurs de badminton ont participé au tournoi des 6 nations en République tchèque au mois de novembre. L'équipe de Unihockey a été invitée à jouer pour marquer des points en Finlande. Je vous invite à consulter les rapports animés et percutants sur www.svse.ch pour les consulter ou même les lire absolument.

Kari Büsser (sports d'hiver) a été nommé sportif de l'année 2019 par l'USSC. À 59 ans, Kari fait toujours partie de l'élite des sports d'hiver. Lors des championnats de l'USIC en France, Kari a été couronnée championne de l'USIC avec des performances impressionnantes. Björn Müller (cyclisme) la talonne à la deuxième place. La troisième place est attribuée à Stéphane Baumann (tir). L'équipe USSC de l'année était l'équipe féminine de sports d'hiver de l'USIC (Larissa Hofer, Lucrezia Lareida et Silvia Rossato). Les trois ont saisi leur première chance et se sont assuré une place sur le podium des championnatsUSIC 2019 en France grâce à des résultats individuels probants.

La deuxième place du podium est revenue à l'équipe de cyclisme de l'USIC. L'équipe ESV BLS 1 de tir a terminé à la troisième place et l'équipe de tennisUSIC à la quatrième place.

Je nous souhaite à tous de continuer à „ nous divertir en faisant du sport „, en y associant de nombreux succès sportifs.



Rechnung 2019

Sehr geehrte Präsidentinnen
Sehr geehrte Präsidenten
Werte Delegierte

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2019.

Das Jahr 2019 schliesst mit einem Verlust von CHF 424.66 ab. Der budgetierte Fehlbetrag von CHF 5'807.00 konnte zwar um über CHF 5'000.00 unterschritten werden, es gilt jedoch zu bedenken, dass durch fehlende Sponsoringgelder auch in Zukunft mit Verlusten gerechnet werden muss

A Aufwand

A1 Sport allgemein

2019 lagen wir im Sport allgemein ca. CHF 6'000.00 unter dem Budget. Die grösste Abweichung ist dabei beim Kurswesen allgemein mit CHF 3'680.00 unter Budget zu verzeichnen. Auch bei den Durchführungsbeiträgen lagen wir CHF 2'000.00 unter dem budgetierten Betrag.

A2 Sportbetrieb

Der Grossteil der Sportanlässe konnte kostendeckend über die Anlässe abgerechnet werden.

A3 Jahresanlässe

Bei den Jahresanlässen ist vor allem der Aufwand für die Delegiertenversammlung 2019 in Brugg/Windisch deutlich unter dem Budget. Im Februar 2020 stimmte die Geschäftsleitung des SVSE jedoch einer Defizitbeteiligung von CHF 2'194.30 zu. Dieser Betrag wird in der Rechnung 2020 berücksichtigt.

A4 Personalaufwand

Der Personalaufwand lag CHF 2'000 unter dem Budget. Die Verschiebungen unter den Konten sind sehr gering.

Finances 2019

Chères Présidentes
Chers Présidents
Chers Représentants

Au nom de la direction de l'Union de Sport Suisse des transport publics, je vous présente le rapport de compte de l'année fiscale 2019.

L'année 2019 se termine avec une perte de 424,66 CHF. Bien que le déficit budgétisé était de 807,00 CHF et que le résultat soit inférieur de plus de 5'000,00 CHF, il faut se rappeler qu'en raison du manque de fonds de parrainage, il faut également s'attendre à des pertes à l'avenir.

A Frais

A1 Sport en général

En 2019, nous étions généralement environ 6'000 francs suisses en dessous du budget dans le domaine du sport. Le plus grand écart est à noter dans le domaine des cours en général, avec 3'680,00 CHF de moins que le budget. Nous avons également été en dessous de 2.000,00 CHF du montant budgété pour les contributions de mise en œuvre.

A2 Activités sportives

La majorité des événements sportifs pourraient être facturés sur la base d'une couverture des coûts par le biais des événements.

A3 Événements annuels

Lors des manifestations annuelles, les dépenses pour l'Assemblée des délégués 2019 à Brugg/Windisch, en particulier, sont nettement inférieures au budget. En février 2020, le comité exécutif de la SVSE a toutefois approuvé une contribution au déficit de 2'194,30 CHF. Ce montant sera inclus dans les comptes 2020.

A4 Frais du personnel

Les dépenses de personnel ont été inférieures de 2'000 CHF au budget. Les décalages entre les comptes sont très faibles.

A5 Repräsentationsaufwand

Die Rechnung weist um ca. CHF 900.00 vom Budget ab. Gesamthaft eine kleine Differenz.

A6 Sachaufwand

Auch beim Sachaufwand sind geringe Kontenverschiebungen zu verzeichnen. Leider fand auch im Jahr 2019 der SVSE Event nicht statt. Dadurch konnten gegenüber dem Budget Einsparungen von CHF 5'300.00 erzielt werden.

A7 Finanzaufwand

Die Wertschriften haben 2019 wieder zugelegt. Aus den Fonds bei der UBS und der Bank CLER resultierte ein Gewinn von CHF 86'438.00. Dieser Gewinn ist um CHF 12'000.00 höher als der Verlust im Vorjahr. Somit betragen unsere Wertschwankungsreserven per 31.12.19 CHF 135'914.11.

Fondsentnahmen

Fonds für internationale Beziehungen

Aus dem Fonds für internationale Beziehungen wurde im Rechnungsjahr 2019 keine Entnahmen getätigt.

Sportstättetfonds

Aus dem Sportstättetfonds wurden für die Deckung des Mehraufwandes CHF 17'500 entnommen.

B Ertrag

B1 Beiträge

Die Beiträge wurden mit einer Abweichung von CHF 1'000.00 budgetiert.

B2 Diverse Erträge

Bei den diversen Erträgen mutet der Anblick etwas komisch an. Es ist unmöglich einen Kurs-erfolg zu budgetieren und die Veränderung des Sportstättetfonds ist in der Bilanz ersichtlich.

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Verlust von CHF 424.66 ab. Somit verringert sich unser Verbandskapital auf CHF 1'961.97.

A5 Frais de représentation

La facture est d'environ CHF 900.00 hors budget. Dans l'ensemble, une petite différence.

A6 Frais de fonctionnement

Il y a également eu des changements mineurs dans les comptes en ce qui concerne les dépenses matérielles. Malheureusement, l'événement de la SVSE n'a pas eu lieu non plus en 2019. Cela a permis de réaliser une économie de 5'300,00 CHF par rapport au budget.

A7 Frais financiers

La valeur de nos fonds de placement a encore augmenté en 2019. Un bénéfice de 86'438,00 CHF a été réalisé sur les fonds de l'UBS et de la banque CLER, soit 12'000,00 CHF de plus que la perte de l'année précédente. Nos réserves de fluctuation de titres s'élevaient donc à 135'914.11 CHF au 31.12.19.

Retraits de fonds

Fonds pour les relations internationales

Aucun retrait n'a été effectué du Fonds pour les relations internationales au cours de l'exercice financier 2019.

Fonds pour les installations sportives

17'500 CHF ont été retirés du fonds pour les installations sportives afin de couvrir les dépenses supplémentaires.

B Revenus

B1 Contributions

Les contributions ont été budgétisées avec un écart de CHF 1'000.00.

B2 Revenus divers

Avec les différents rendements, le résultat semble un peu étrange. Il est impossible de budgétiser un suivi des prix et le changement du fonds des installations sportives est évident dans le bilan.

C Conclusion

Les comptes se clôturent avec une perte de 424,66 CHF. Le capital de notre association est ainsi ramené à 1'961,97 CHF.

Bericht und Antrag der Revisionsstelle

Die Revisionsstelle hat in der Woche 13 im 2020 unter der Leitung von Sia Pollari, SEV Bern, die auf den 31.12.2019 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SVSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- Die Wertschriften zu Kurswerten bilanziert sind
- Bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind

Aufgrund der Corona Pandemie Situation und auf Empfehlung des Bundesrates haben wir die Kontrolle elektronisch überprüft. Eine stichprobenweise Beleg- und Verbuchungskontrolle war dadurch nicht möglich. Auf Verlangen können wir die Belegkontrolle zu einem späteren Zeitpunkt vornehmen.

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein.

Die Betriebsrechnung weist einen Verlust von Fr. 424.66 aus. Das Eigenkapital beträgt am 31.12.2019 Fr. 137'451.42. Der Sportstättetfonds beläuft sich auf Fr. 978'256.88 (weniger Fr.17'500.00 zu Vorjahr). Der Fonds für internationale Beziehungen ist unverändert Fr. 6'477.15.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2019 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Décharge zu erteilen.

Im Weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Rapport et proposition des auditeurs

En semaine 13 en 2020, l'organe révision, sous la conduite de Sia Pollari (SEV Berne), a procédé les comptes annuels de l'exercice clôture le 31.12.2019 par l'Union sportive suisse des transport public, ci-après dénommée l'USSC.

Nous constatons que:

- le bilan et le compte résultat concordent avec la comptabilité ;
- la comptabilité est tenue dans le respect des dispositions en vigueur ;
- les valeurs comptables des titres sont inscrites au bilan;
- la situation patrimoniale et le résultat d'exploitation sont présentés selon les principes d'évaluation prévus par la loi.

En raison de la situation de pandémie de corona et sur recommandation du Conseil fédéral, nous avons revu le contrôle par voie électronique. Cela ne nous a pas permis d'effectuer des contrôles aléatoires des documents et des écritures comptables. Sur demande, nous pouvons effectuer le contrôle des bons à une date ultérieure.

Les actifs figurant au bilan sont conformes aux déclarations et informations externes correspondantes.

Le compte d'exploitation affiche une perte de Fr. 424,66. Le capital propre au 31.12.2019 s'élève à Fr. 137'451,42. Le fonds des installations sportives s'élève à Fr. 978'256,88 (moins Fr.17 500,00 par rapport à l'année précédente). Le Fonds pour les relations internationales est inchangé Fr. 6'477.15.

Sur la base des résultats de notre audit, nous proposons à l'Assemblée des délégués d'approuver les présents états financiers annuels pour 2019 et de remercier le chef des finances, Martin Sonnenmoser, pour le travail fiable qu'il a accompli et d'accorder la décharge.

En outre, nous tenons à remercier tous les membres du conseil d'administration, les organisations des différents événements et les nombreux collaborateurs pour leur grand engagement.

Bilanz 2019
Bilan 2019

Erfolgsrechnung
Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven			
Umlaufvermögen	Actif circulant		
Kasse (Barschaften)	Caisse	524.90	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	16'960.62	
Postcheck Sport-Info	CP Sport-Info	14'925.45	
Bankkonto UBS	UBS	11'627.39	
Anlagekonto Bank CLER	Banque CLER	104'970.12	
Verrechnungssteuer Guthaben	Impôt anticipé, valeur actives	8'960.80	
Verkäufliches Material	Materiel à vendre	8'086.00	
Transitorische Aktiven	Effectif	12'168.40	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>178'223.68</i>	
Anlagevermögen	Capital financier		
Anleihen/Kassenobligationen UB	Obligations	720'018.20	
Anleihen/Kassenobligationen Bar	Obligations	281'664.40	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>1001682.60</i>	
Passiven			
Fremdkapital	Capital emprunté		
Einsätze Indoor folg. Jahr	Contribution année suivante		0.00
Fonds Fussball	Provisions		2'344.30
Fonds OL	Provisions		3'785.05
Fonds LA/Cross	Provisions		1'991.17
Fonds Schach	Provisions		9'977.45
Fonds Tennis	Provisions		8'584.14
Fonds Basket	Provisions		3'940.80
Fonds Schiessen	Provisions		6'270.62
Fonds Wintersport	Provisions		1'023.75
Fonds Rad	Provisions		421.00
FondsTischtennis	Provisions		4'804.30
Fonds Volleyball	Provisions		70.55
Fonds Badminton	Provisions		3'680.00
Fonds Unihockey	Provisions		1'417.00
Fonds Golf	Provisions		300.00
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		3'459.50
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>52'069.63</i>	
Rückstellung	Réserves		
Rückstellung für GL-Ausflug	La veille de la excursion USSC		44.00
Rückstellung DV-Vorabend	La veille RD-Soir précédent		3'825.35
Rückstellung Event	La veille de Event		1'781.85
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>5'651.20</i>	
Fonds	Fonds		
Sportstättefonds	Fonds aux sports		978'256.88
Fonds für internationale Beziehur	Fonds des relations international		6'477.15
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>984'734.03</i>	
Eigenkapital	Capital propre		
Wertschwankungsreserve	Réserve de fluctuation		135'914.11
Verbandskapital	Capital de l'union		1'961.97
Jahreserfolg	Résultat annuel		-424.66
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>137'451.42</i>	
		1'179'906.28	1'179'906.28

Bezeichnung	Désignation	Budget 2019		Rechnung/Comptes 2019	
		Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Généralités				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	3'980.00		3'436.00	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	10'540.00		10'016.05	
General Meeting USIC St.Gallen	GM St. Gallen				
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	8'500.00		6'500.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	21'988.00		18'310.00	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	7'883.00		8'268.15	
Total A1	Total A1	52'891.00	0.00	46'530.20	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Sportart Wintersport	Sports d'hiver	300.00		300.00	
Sportart Bergsteigen	Alpinisme	40.00			
Sportart Fussball-Indoors	Football-Indoors	100.00			
Sportart Leichtathletik/Cross	Athlétisme / Cross	60.00			
Sportart Tennis	Tennis	100.00			
Sportart Schach	Echecs	100.00			
Sportart Schiessen	Tir	100.00			
Sportart Kegeln	Quilles				
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00			
Sportart Radfahren	Cyclisme	435.00			107.00
Sportart Tischtennis	Tennis de table	40.00			
Sportart Basketball	Basket				
Sportart Pétanque	Pétanque				
Sportart Volleyball	Volleyball	100.00			
Sportart Unihockey	Unihockey	85.00			
Sportart Badminton	Badminton	100.00	30.00	149.60	
Sportart Golf	Golf				
Total A2	Total A2	1'660.00	30.00	449.60	107.00
A3 Jahresanlässe	A3 Evénements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	6'970.00		5'940.35	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	1'130.00		530.00	
Jahresberichte	Rapports annuels	160.00		134.95	
Total A3	Total A3	8'260.00	0.00	6'605.30	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	6'250.00		5'850.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	7'950.00		7'500.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	2'000.00		1'793.40	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	950.00		795.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	3'485.00		2'642.00	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	2'000.00		1'999.90	
Total A4	Total A4	22'635.00	0.00	20'580.30	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	3'000.00		4'333.25	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	2'000.00		3'500.00	
Einladung Delegiertenversammlung	Invitation assemblée des delegués	1'200.00		3'731.00	
Mitgliederwerbung / PR	Recrutement des membres / PR	3'500.00		991.70	
Verbandsdatenbank		10'000.00	4'100.00	8'012.90	4'100.00
Total A5	Total A5	19'700.00	4'100.00	20'568.85	4'100.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location	1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	880.00		1'027.05	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	1'320.00		2'687.25	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	2'544.00			
Projekte	Projets	9'500.00			
Versicherungen	Assurances	5'200.00		4'364.50	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	5'000.00		5'287.20	
Abschreibungen	Amortissement	0.00		4'393.86	
Total A6	Total A6	25'716.00	0.00	19'031.86	0.00
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Auflösung Reserven					

Erfolgsrechnung
Compte de résultat

Impressionen
Impressions

Bezeichnung	Désignation	Budget 2019		Rechnung/Comptes 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
Spesen Vermögensverw. Bildung von Reserven a.o. Aufwendung Steuern	Frais pour gestion de la fortune	2'500.00		2954.9 86'438.00	16'500.00
Total A7	Impôts Total A7	700.00 3'200.00		1'030.45 90'423.35	
			0.00		16'500.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Généralités	52'891.00		46'530.20	
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives	1'660.00	30.00	449.60	107.00
Total A3 Jahresanlässe	Evénements annuels	8'260.00		6'605.30	
Total A4 Personalaufwand	Indemnités	22'635.00		20'580.30	
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation	19'700.00	4'100.00	20'568.85	4'100.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels	25'716.00		19'031.86	
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers	3'200.00		90'423.35	16'500.00
Total A Aufwand	Total A des Charges	134'062.00	4'130.00	204'189.46	20'707.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		40'000.00		41'661.00
Einzel-/Tageslizenzen athleticum	Membre individuel athleticum		800.00		720.00
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)			6'000.00		177.40
Subvention SBB	Subvention CFF		17'500.00		6'000.00
Subvention SEV	Subvention SEV				17'500.00
Sponsoring LOGIN	Sponsoring LOGIN		10'000.00		10'000.00
Sponsoring COOP Rechtsschutz	Sponsoring COOP Rechtsschutz		8'000.00		5'144.00
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations quilles (SESKV)		875.00		875.00
Gönner- & Passivmitglieder- beiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		6'300.00		6'320.00
Total B1	Total B1	0.00	89'475.00	0.00	88'397.40
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Diverse Einnahmen					86'438.00
Kurserfolg					8'222.40
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours		9'500.00		
Darlehenszins	Intérêts sûr les prêts		150.00		
Entnahme aus Fonds für int. Bez.			10'000.00		
Entnahme Fonds			15'000.00		
Total B2	Total B2	0.00	34'650.00	0.00	94'660.40
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Cotisations	0.00	89'475.00	0.00	88'397.40
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses	0.00	34'650.00	0.00	94'660.40
Total Erträge	Total Produits	0.00	124'125.00	0.00	183'057.80
Total A Aufwand	Total des Charges	134'062.00	4'130.00	204'189.46	20'707.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	124'125.00	0.00	183'057.80
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	134'062.00	128'255.00	204'189.46	203'764.80
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00		0.00	
Ausgaben-Überschuss	Déficit		5'807.00		424.66
Gesamttotal	Total général	134'062.00	134'062.00	204'189.46	204'189.46

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento



Impressionen
Impressions

Impressionen
Impressions





La place d'apprentissage qui te convient



Agent-e de transports publics
Employé-e de commerce



Automaticien-ne
Mécanicien-ne de production
Monteur/euse automaticien-ne
Polymécanicien-ne



Agent-e de propreté
Agent-e d'exploitation
Constructeur/trice de voies ferrées
Electricien-ne de réseau
Logisticien-ne